

DIRECTIVAS

DIRECTIVA 2008/92/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO

de 22 de octubre de 2008

relativa a un procedimiento comunitario que garantice la transparencia de los precios aplicables a los consumidores industriales finales de gas y de electricidad (versión refundida)

(Texto pertinente a efectos del EEE)

EL PARLAMENTO EUROPEO Y EL CONSEJO DE LA UNIÓN EUROPEA,

Visto el Tratado constitutivo de la Comunidad Europea y, en particular, su artículo 285, apartado 1,

Vista la propuesta de la Comisión,

De conformidad con el procedimiento dispuesto en el artículo 251 del Tratado ⁽¹⁾,

Considerando lo siguiente:

(1) La Directiva 90/377/CEE del Consejo, de 29 de junio de 1990, relativa a un procedimiento comunitario que garantice la transparencia de los precios aplicables a los consumidores industriales finales de gas y de electricidad ⁽²⁾, ha sido modificada de forma sustancial en numerosas ocasiones ⁽³⁾. Con motivo de nuevas modificaciones de dicha Directiva, conviene, en aras de la claridad, proceder a una refundición de las disposiciones en cuestión.

(2) La transparencia de los precios de la energía, al hacer más difícil que se falsee la competencia en el mercado común, es fundamental para la realización y el correcto funcionamiento del mercado interior de la energía.

(3) Dicha transparencia puede contribuir a eliminar las discriminaciones para con los consumidores, al posibilitar que estos puedan optar libremente entre fuentes de energía y proveedores.

(4) Actualmente, el grado de transparencia no es igual para todas las fuentes de energía ni en todos los Estados miembros, ni en las regiones de la Comunidad, lo cual pone en peligro la realización del mercado interior de la energía.

(5) Sin embargo, el precio que paga la industria de la Comunidad por la energía que consume es uno de los

factores de que depende su competitividad y, por ello, ha de protegerse su confidencialidad.

(6) El sistema de consumidor tipo que utiliza la Oficina Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat) en sus publicaciones sobre precios y el sistema de precios aplicado a los grandes consumidores industriales de electricidad, hace posible que la transparencia no se oponga a la protección de la confidencialidad.

(7) Conviene ampliar las categorías de consumidores empleadas por Eurostat hasta los límites superiores dentro de los cuales siga estando garantizada la representatividad de los consumidores.

(8) De esta forma, se conseguiría transparencia en los precios a los consumidores finales sin poner en peligro por ello el carácter necesariamente confidencial de los contratos. Para respetar la confidencialidad, ha de haber por lo menos tres consumidores en una categoría de consumidores determinada para poder publicar un precio.

(9) Dicha información, que se refiere al gas y a la electricidad consumidos por la industria en usos energéticos finales, debe, asimismo, permitir la comparación con las demás fuentes de energía (petróleo, carbón, energías fósiles y renovables) y los demás consumidores.

(10) Las empresas suministradoras de gas y electricidad, así como los consumidores industriales de gas o de electricidad, siguen estando sujetos, independientemente de la aplicación de la presente Directiva, a las normas de competencia del Tratado y, por ello, la Comisión puede exigir que se le comuniquen los precios y condiciones de venta.

(11) Una de las condiciones para la transparencia de precios es que se conozcan los sistemas de precios vigentes.

(12) Otra condición para la transparencia de precios es que se conozca la distribución de los consumidores por categorías y la cuota de mercado que corresponde a cada uno de ellos.

⁽¹⁾ Dictamen del Parlamento Europeo de 17 de junio de 2008 (no publicado aún en el Diario Oficial) y Decisión del Consejo de 25 de septiembre de 2008.

⁽²⁾ DO L 185 de 17.7.1990, p. 16.

⁽³⁾ Véase la parte A del anexo III.

- (13) La comunicación a Eurostat de los precios y las condiciones de venta a los consumidores, junto con los sistemas de precios vigentes y la distribución de los consumidores por categorías de consumo, debe mantener suficientemente informada a la Comisión para que esta determine, cuando ello sea necesario, las medidas o propuestas pertinentes ante la situación del mercado interior de la energía.
- (14) Los datos que se comuniquen a Eurostat serán más fiables si son las mismas empresas las que los elaboran.
- (15) El conocimiento de la fiscalidad y de las cargas parafiscales en cada Estado miembro de la Comunidad es importante para garantizar la transparencia de los precios.
- (16) Deben existir medios con los que controlar la fiabilidad de los datos que se comuniquen a Eurostat.
- (17) A fin de conseguir la transparencia, deben publicarse y difundirse los precios y los sistemas de precios entre el mayor número posible de consumidores.
- (18) Para conseguir la transparencia de los precios de la energía, el sistema debe basarse en los métodos y técnicas ya probados, preparados y aplicados por Eurostat tanto a nivel de tratamiento y de control de la validez de los datos como de su publicación.
- (19) Ante la perspectiva de la realización del mercado interior de la energía, el sistema de transparencia ha de ser operativo lo antes posible.
- (20) La aplicación uniforme de la presente Directiva, en todos los Estados miembros, solo podrá efectuarse cuando el mercado del gas natural, en particular las infraestructuras, haya alcanzado un nivel suficiente de desarrollo.
- (21) Procede aprobar las medidas necesarias para la ejecución de la presente Directiva con arreglo a la Decisión 1999/468/CE del Consejo, de 28 de junio de 1999, por la que se establecen los procedimientos para el ejercicio de las competencias de ejecución atribuidas a la Comisión ⁽¹⁾.
- (22) Conviene, en particular, conferir competencias a la Comisión para que introduzca en los anexos I y II las modificaciones necesarias a la luz de los problemas específicos detectados. Dado que estas medidas son de alcance general y están destinadas a modificar elementos no esenciales de la presente Directiva, deben adoptarse con arreglo al procedimiento de reglamentación con control previsto en el artículo 5 bis de la Decisión 1999/468/CE.
- (23) Dado que los nuevos elementos introducidos en la presente Directiva se refieren únicamente a los procedimien-

tos de comité, no es preciso que sean incorporados al Derecho interno por parte de los Estados miembros.

- (24) La presente Directiva no debe afectar a las obligaciones de los Estados miembros relativas a los plazos de incorporación al Derecho interno de las Directivas que figuran en la parte B del anexo III.

HAN ADOPTADO LA PRESENTE DIRECTIVA:

Artículo 1

Los Estados miembros adoptarán las medidas necesarias para que las empresas que suministren gas o electricidad a los consumidores finales de la industria, definidos en los anexos I y II, comuniquen a la Oficina Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat), en la forma prevista en el artículo 3:

- 1) los precios y condiciones de venta aplicables a los consumidores industriales finales de gas y de electricidad;
- 2) los sistemas de precios vigentes;
- 3) la distribución de los consumidores y de los volúmenes correspondientes por categorías de consumo para garantizar la representatividad de dichas categorías a escala nacional.

Artículo 2

1. Las empresas a que se refiere el artículo 1 recogerán los datos mencionados en los apartados 1 y 2 de dicho artículo los días 1 de enero y 1 de julio de cada año.

Estos datos se elaborarán según lo dispuesto en el artículo 3 y se comunicarán a Eurostat y a las autoridades competentes de los Estados miembros en los dos meses siguientes.

2. Eurostat, basándose en los datos contemplados en el apartado 1, publicará, en mayo y en noviembre de cada año, en la forma adecuada, los precios del gas y de la electricidad para usos industriales en los Estados miembros y los sistemas de precios a partir de los cuales se hayan elaborado.

3. La información a que se refiere el artículo 1, apartado 3, se comunicará a Eurostat y a las autoridades competentes de los Estados miembros cada dos años.

Esta información no será publicada.

Artículo 3

En los anexos I y II figuran las disposiciones de aplicación relativas a la forma, al contenido y a todas las demás características que ha de reunir la información a que se refiere el artículo 1.

⁽¹⁾ DO L 184 de 17.7.1999, p. 23.

Artículo 4

Eurostat no podrá divulgar los datos que se le comuniquen en virtud del artículo 1 y que, por su naturaleza, podrían considerarse secretos comerciales de las empresas. Estos datos estadísticos confidenciales transmitidos a Eurostat solamente serán accesibles a los funcionarios de Eurostat y podrán utilizarse únicamente con fines estadísticos.

No obstante, el apartado primero no será obstáculo para la publicación de estos datos en forma de agregados estadísticos en los que no se puedan identificar las transacciones comerciales individuales.

Artículo 5

Si Eurostat comprobara que existen anomalías o incoherencias estadísticamente significativas en los datos comunicados en aplicación de la presente Directiva, podrá solicitar a los Estados miembros que sean puestos en su conocimiento de forma desagregada los datos pertinentes, así como los procedimientos de cálculo o de evaluación en los que se basen los datos presentados en forma de agregados estadísticos, para evaluar, o incluso rectificar, toda información que se haya juzgado anormal.

Artículo 6

En su caso, la Comisión introducirá en los anexos I y II las modificaciones necesarias debidas a los problemas específicos que se detecten. Tales medidas, destinadas a modificar elementos no esenciales de la presente Directiva, se adoptarán con arreglo al procedimiento de reglamentación con control contemplado en el artículo 7, apartado 2.

Sin embargo, dichas modificaciones solo afectarán a elementos técnicos de los anexos I y II y no serán tales que alteren la estructura general del sistema.

Artículo 7

1. La Comisión estará asistida por un Comité.
2. En los casos en que se haga referencia al presente apartado, serán de aplicación el artículo 5 *bis*, apartados 1 a 4, y el artículo 7 de la Decisión 1999/468/CE, observando lo dispuesto en su artículo 8.

Artículo 8

Una vez al año, la Comisión remitirá al Parlamento Europeo, al Consejo y al Comité Económico y Social Europeo un informe de síntesis sobre la aplicación de la presente Directiva.

Artículo 9

Por lo que respecta al gas natural, la presente Directiva solo será puesta en aplicación en los Estados miembros cinco años después de la introducción de dicha energía en el mercado nacional.

La fecha de introducción de dicha fuente de energía en un mercado nacional deberá ser objeto de una declaración explícita a la Comisión a la mayor brevedad por parte del Estado miembro afectado.

Artículo 10

Queda derogada la Directiva 90/377/CEE modificada por los actos indicados en las partes A y B del anexo III, sin perjuicio de las obligaciones de los Estados miembros relativas a los plazos de incorporación al Derecho interno de las Directivas que figuran en la parte B del anexo III.

Las referencias a la Directiva derogada se entenderán hechas a la presente Directiva y se leerán con arreglo a la tabla de correspondencias que figura en el anexo IV.

Artículo 11

La presente Directiva entrará en vigor a los veinte días de su publicación en el *Diario Oficial de la Unión Europea*.

Artículo 12

Los destinatarios de la presente Directiva son los Estados miembros.

Hecho en Estrasburgo, el 22 de octubre de 2008.

Por el Parlamento Europeo
El Presidente
H.-G. PÖTTERING

Por el Consejo
El Presidente
J.-P. JOUYET

ANEXO I

PRECIOS DEL GAS

Los precios aplicables a los consumidores industriales finales de gas ⁽¹⁾ habrán de recogerse y compilarse de acuerdo con la siguiente metodología:

- a) los precios que se han de comunicar son los precios pagados por los consumidores industriales finales que adquieren el gas natural distribuido a través de las redes principales para su propio uso;
- b) se considerarán todos los usos industriales del gas. Sin embargo, el sistema excluye a los consumidores que utilizan gas:
 - para la generación de electricidad en centrales generadoras o en centrales de producción combinada de calor y electricidad (PCCE),
 - para usos no energéticos (por ejemplo en la industria química),
 - cuando superen los 4 000 000 gigajulios (GJ) anuales;
- c) los precios registrados se basarán en un sistema de bandas de consumo estándar definidas dentro de unos límites anuales de consumo de gas;
- d) los precios se recogerán dos veces al año al principio de cada semestre (enero y julio) y se referirán a los precios medios pagados por el gas por los consumidores industriales finales durante los seis meses anteriores. La primera comunicación de datos relativos a los precios que se envíe a la Oficina Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat) se referirá a la situación a 1 de enero de 2008;
- e) los precios deberán expresarse en moneda nacional por gigajulio. La unidad de energía utilizada se mide a partir del poder calorífico superior (PCS);
- f) los precios deben incluir todas las cargas pagaderas: tarifas de acceso a la red más energía consumida, menos cualquier rebaja o prima, más otras cargas (alquiler de contadores, gastos fijos, etc.). No deben incluirse las cargas relativas a la conexión inicial;
- g) los precios se registrarán como precios medios nacionales;
- h) los Estados miembros desarrollarán y aplicarán procedimientos eficientes para garantizar un sistema de compilación de datos representativo basado en las siguientes reglas:
 - los precios representarán precios medios ponderados, utilizando como factores de ponderación las cuotas de mercado de las empresas suministradoras de gas examinadas. No se proporcionarán precios medios aritméticos más que cuando no puedan calcularse las cifras ponderadas. En ambos casos, los Estados miembros se cerciorarán de que la encuesta abarque una cuota representativa del mercado nacional,
 - las cuotas de mercado deberán basarse en la cantidad de gas facturado por las empresas suministradoras de gas a los consumidores industriales finales. Si es posible, las cuotas de mercado se calcularán por separado para cada banda. La información utilizada para calcular los precios medios ponderados será gestionada por los Estados miembros y se respetarán las normas de confidencialidad,
 - en aras de la confidencialidad, los datos relativos a los precios se comunicarán solo cuando existan, en el Estado miembro de que se trate, al menos tres consumidores industriales finales en cada una de las categorías citadas en la letra j);
- i) deben indicarse tres niveles de precios:
 - precios sin impuestos ni gravámenes,
 - precios sin IVA y sin otros impuestos recuperables,
 - precios con todos los impuestos, gravámenes e IVA;

⁽¹⁾ Los consumidores industriales finales podrán incluir otros consumidores no residenciales.

- j) los precios del gas se compilarán para las siguientes categorías de consumidores industriales finales:

Consumidores industriales finales	Consumo de gas anual (GJ)	
	Mínimo	Máximo
Banda I1		< 1 000
Banda I2	1 000	< 10 000
Banda I3	10 000	< 100 000
Banda I4	100 000	< 1 000 000
Banda I5	1 000 000	<= 4 000 000

- k) cada dos años, junto con la información relativa a los precios de enero, se comunicará a Eurostat información acerca del sistema de compilación aplicado, en la que se indicará: una descripción de la encuesta y de su alcance (número de empresas suministradoras examinadas, porcentaje agregado del mercado representado, etc.) y los criterios utilizados para calcular los precios medios ponderados, así como los volúmenes de consumo agregados representados por cada banda. La primera comunicación relativa al sistema de compilación se referirá a la situación a 1 de enero de 2008;
- l) una vez al año, junto con la información relativa a los precios de enero, se comunicará a Eurostat información acerca de las características medias principales y los factores que afecten a los precios comunicados para cada banda de consumo.

Esta información incluirá:

- los factores de carga medios para los consumidores industriales finales que correspondan a cada banda de consumo, calculados a partir del total de energía suministrada y la demanda máxima media,
 - una descripción de los descuentos ofrecidos para los suministros interrumpibles,
 - una descripción de los gastos fijos, alquileres de contadores o cualesquiera otras cargas pertinentes a nivel nacional;
- m) una vez al año, junto con la información correspondiente a enero, deberán comunicarse también los porcentajes y el método de cálculo, así como una descripción de los impuestos recaudados en las ventas de gas a los consumidores industriales finales. La descripción deberá incluir cualquier gravamen no fiscal que cubra los costes del sistema y las obligaciones del servicio público.

La descripción de los impuestos que se han de indicar incluirá tres secciones claramente separadas:

- impuestos, gravámenes, gravámenes no fiscales, tasas y cualesquiera otras cargas fiscales no indicados en las facturas entregadas a los consumidores industriales finales. Los elementos descritos en este apartado se incluirán dentro de las cifras comunicadas para el nivel de precios «Precios sin impuestos ni gravámenes»,
- impuestos y gravámenes indicados en las facturas entregadas a los consumidores industriales finales y considerados no recuperables. Los elementos descritos en este apartado, por lo tanto, se incluirán dentro de las cifras comunicadas para el nivel de precios «Precios sin IVA y sin otros impuestos recuperables»,
- impuesto sobre el valor añadido (IVA) y otros impuestos recuperables indicados en las facturas entregadas a los consumidores industriales finales. Los elementos descritos en este apartado se incluirán dentro de las cifras comunicadas para el nivel de precios «Precios con todos los impuestos, gravámenes e IVA».

Esquema de los diferentes impuestos, gravámenes, gravámenes no fiscales, tasas y cargas fiscales aplicables:

- impuesto sobre el valor añadido,

- derechos de concesión. Se refiere en general a licencias y derechos relativos la ocupación de suelo y propiedades públicas y privadas por redes u otras instalaciones de gas,
- impuestos o gravámenes medioambientales. Suele referirse bien a la promoción de las fuentes de energía renovable o la cogeneración (PCCE) o bien a una penalización para las emisiones de CO₂, de SO₂ o de otros agentes relacionados con el cambio climático,
- otros impuestos o gravámenes relacionados con el sector de la energía: obligaciones o cargas de servicio público, gravámenes para financiar a las autoridades reguladoras en materia de energía, etc.,
- otros impuestos o gravámenes no relacionados con el sector de la energía: contribuciones fiscales nacionales, regionales o locales sobre la energía consumida, que gravan la distribución del gas, etc.

Los impuestos sobre la renta, sobre la propiedad, sobre los combustibles de los vehículos de motor, los impuestos de circulación, los impuestos sobre licencias para telecomunicaciones, radio, publicidad, las comisiones por licencias, los impuestos sobre los residuos, etc., no se tendrán en cuenta y quedan excluidos de la presente descripción porque son parte indudable de los costes de los operadores y se aplican también a otras industrias y actividades;

- n) en los Estados miembros en los que una sola empresa efectúe todas las ventas industriales, la información podrá ser comunicada por dicha empresa. En los Estados miembros en los que funcione más de una empresa, será un organismo independiente especializado en estadísticas el que comunique la información.
-

ANEXO II

PRECIOS DE LA ELECTRICIDAD

Los precios aplicables a los consumidores industriales finales de electricidad ⁽¹⁾ habrán de recogerse y compilarse de acuerdo con la siguiente metodología:

- a) los precios que se han de comunicar son los precios pagados por los consumidores industriales finales que adquieren la electricidad para su propio uso;
- b) se considerarán todos los usos industriales de la electricidad;
- c) los precios registrados se basarán en un sistema de bandas de consumo estándar definidas dentro de unos límites anuales de consumo de electricidad;
- d) los precios se recogerán dos veces al año al principio de cada semestre (enero y julio) y se referirán a los precios medios pagados por la electricidad por los consumidores industriales finales durante los seis meses anteriores. La primera comunicación de datos relativos a los precios que se envíe a Eurostat se referirá a la situación a 1 de enero de 2008;
- e) los precios deberán expresarse en moneda nacional por kWh;
- f) los precios deben incluir todas las cargas pagaderas: tarifas de acceso a la red más energía consumida, menos cualquier rebaja o prima, más otras cargas (cargas de capacidad, comercialización, alquiler de contadores, etc.). No deben incluirse las cargas relativas a la conexión inicial;
- g) los precios se registrarán como precios medios nacionales;
- h) los Estados miembros desarrollarán y aplicarán procedimientos eficientes para garantizar un sistema de compilación de datos representativo basado en las siguientes reglas:
 - los precios representarán precios medios ponderados, utilizando como factores de ponderación las cuotas de mercado de las empresas suministradoras de electricidad examinadas. No se proporcionarán precios medios aritméticos más que cuando no puedan calcularse las cifras ponderadas. En ambos casos, los Estados miembros se cerciorarán de que la encuesta abarque una cuota representativa del mercado nacional,
 - las cuotas de mercado deberán basarse en la cantidad de electricidad facturada por las empresas suministradoras de electricidad a los consumidores industriales finales. Si es posible, las cuotas de mercado se calcularán por separado para cada banda. La información utilizada para calcular los precios medios ponderados será gestionada por los Estados miembros y se respetarán las normas de confidencialidad,
 - en aras de la confidencialidad, los datos relativos a los precios se comunicarán solo cuando existan, en el Estado miembro de que se trate, al menos tres consumidores industriales finales en cada una de las categorías citadas en la letra j);
- i) deben indicarse tres niveles de precios:
 - precios sin impuestos ni gravámenes,
 - precios sin IVA y sin otros impuestos recuperables,
 - precios con todos los impuestos, gravámenes e IVA;
- j) los precios de la electricidad serán examinados para las siguientes categorías de consumidores industriales finales:

Consumidores industriales finales	Consumo de electricidad anual (MWh)	
	Mínimo	Máximo
Banda IA		< 20
Banda IB	< 20	< 500
Banda IC	500	< 2 000
Banda ID	2 000	< 20 000
Banda IE	20 000	< 70 000
Banda IF	70 000	<= 150 000

⁽¹⁾ Los consumidores industriales finales podrán incluir otros consumidores no residenciales.

- k) cada dos años, junto con la información relativa a los precios de enero, se comunicará a Eurostat información acerca del sistema de compilación aplicado, en la que destacará: una descripción de la encuesta y de su alcance (número de empresas suministradoras examinadas, porcentaje agregado del mercado representado, etc.) y los criterios utilizados para calcular los precios medios ponderados, así como los volúmenes de consumo agregados representados por cada banda. La primera comunicación relativa al sistema de compilación se referirá a la situación a 1 de enero de 2008;
- l) una vez al año, junto con la información relativa a los precios de enero, se comunicará a Eurostat información acerca de las características medias principales y los factores que afectan a los precios comunicados para cada banda de consumo.

La información que se ha de indicar comprenderá:

- los factores de carga medios para los consumidores industriales finales que correspondan a cada banda de consumo, calculados a partir del total de energía suministrada y la demanda máxima media,
 - un cuadro indicando los límites de voltaje por país,
 - una descripción de los gastos fijos, alquileres de contadores o cualesquiera otras cargas pertinentes a nivel nacional;
- m) una vez al año, junto con la información correspondiente a los precios de enero, deberán comunicarse también los porcentajes y el método de cálculo, así como una descripción de los impuestos recaudados en las ventas de electricidad a los consumidores industriales finales. La descripción deberá incluir cualquier gravamen no fiscal que cubra los costes del sistema y las obligaciones del servicio público.

La descripción de los impuestos que se ha de facilitar incluirá tres secciones claramente separadas:

- impuestos, gravámenes, gravámenes no fiscales, tasas y cualesquiera otras cargas fiscales no indicadas en las facturas entregadas a los consumidores industriales finales. Los elementos descritos en este apartado se incluirán dentro de las cifras comunicadas para el nivel de precios «Precios sin impuestos ni gravámenes»,
- impuestos y gravámenes señalados en las facturas entregadas a los consumidores industriales finales y considerados no recuperables. Los elementos descritos en este apartado se incluirán dentro de las cifras comunicadas para el nivel de precios «Precios sin IVA y sin otros impuestos recuperables»,
- impuesto sobre el valor añadido (IVA) y otros impuestos recuperables indicados en las facturas entregadas a los consumidores industriales finales. Los elementos descritos en este apartado se incluirán dentro de las cifras comunicadas para el nivel de precios «Precios con todos los impuestos, gravámenes e IVA».

Esquema de los diferentes impuestos, gravámenes, gravámenes no fiscales, tasas y cargas fiscales que pueden ser aplicables:

- impuesto sobre el valor añadido,
- derechos de concesión. Se refiere en general a licencias y derechos relativos la ocupación de suelo y propiedades públicas y privadas por redes u otras instalaciones de electricidad,
- impuestos o gravámenes medioambientales. Suele referirse bien a la promoción de las fuentes de energía renovable o la cogeneración (PCCE) o bien a una penalización para las emisiones de CO₂, de SO₂ o de otros agentes relacionados con el cambio climático,
- impuestos nucleares y otros impuestos de inspección: cargas por desmantelamiento nuclear, inspección y tasas para instalaciones nucleares, etc.,
- otros impuestos o gravámenes relacionados con el sector de la energía: obligaciones/cargas de servicio público, gravámenes para financiar a las autoridades reguladoras en materia de energía, etc.,
- otros impuestos o gravámenes no relacionados con el sector de la energía: contribuciones fiscales nacionales, regionales o locales sobre la energía consumida, impuestos sobre la distribución de electricidad, etc.

Los impuestos sobre la renta, impuestos sobre la propiedad, impuestos especiales sobre productos petroleros y combustibles distintos de los usados para la producción de electricidad, sobre los combustibles de los vehículos de motor, los impuestos de circulación, los impuestos sobre licencias para telecomunicaciones, radio, publicidad, las comisiones por licencias, los impuestos sobre los residuos, etc., no se tendrán en cuenta y quedan excluidos de la presente descripción porque son parte indudable de los costes de los operadores y se aplican a otras industrias o actividades;

- n) una vez al año, junto con la información relativa a los precios de enero, se comunicará a Eurostat un desglose de los precios de la electricidad en sus principales componentes. Este desglose de los precios de la electricidad en sus principales componentes se basará en la siguiente metodología.

El precio completo de la electricidad por banda de consumo puede ser considerado como la suma global de los precios de «Red», los precios de «Energía y suministro» (es decir, desde la generación hasta la comercialización, excepto las redes) y todos los impuestos y gravámenes.

- el precio de «Red» es la relación entre el ingreso relativo a las tarifas de transmisión y distribución y (si es posible) el volumen correspondiente de kWh por banda de consumo. Si no se dispone de volúmenes de kWh separados por banda, deben presentarse estimaciones,
- el precio de «Energía y suministro» es el precio total, menos el precio de «Red» y menos todos los impuestos y gravámenes,
- impuestos y gravámenes. Para este componente, se facilitará un desglose adicional,
 - impuestos y gravámenes sobre los precios de «Red»,
 - impuestos y gravámenes sobre los precios de «Energía y suministro»,
 - IVA y otros impuestos recuperables.

Nota: Si se indican por separado servicios complementarios, estos pueden ser asignados dentro de uno de los dos componentes principales, a saber:

- el precio de «Red» incluirá los siguientes costes: tarifas de transmisión y distribución, pérdidas de transmisión y distribución, costes de la red, servicios postventa, costes del servicio del sistema y alquiler de contadores,
 - el precio de «Energía y suministro» incluirá los siguientes costes: generación, agregación, energía de equilibrio, costes de la energía suministrada, servicios al usuario, gestión postventa, medición con contador y otros costes de suministro,
 - otros costes específicos. Este elemento engloba los costes que no son ni costes de la red, ni costes de energía y suministro, ni impuestos. Si existe este tipo de costes, estos deberán comunicarse por separado;
- o) en los Estados miembros en los que una sola empresa efectúe todas las ventas industriales, la información podrá ser comunicada por dicha empresa. En los Estados miembros en los que funcione más de una empresa, será un organismo independiente especializado en estadísticas el que comunique la información.

ANEXO III

PARTE A

Directiva derogada con sus modificaciones sucesivas

(contempladas en el artículo 10)

Directiva 90/377/CEE del Consejo
(DO L 185 de 17.7.1990, p. 16)

Directiva 93/87/CEE de la Comisión
(DO L 277 de 10.11.1993, p. 32)

Acta de adhesión de 1994, anexo I
(DO C 241 de 29.8.1994, p. 21)

Acta de adhesión de 2003, anexo II, punto 12.A,
apartado 3, letras a) y b)
(DO L 236 de 23.9.2003, p. 33)

Reglamento (CE) nº 1882/2003 del Parlamento
Europeo y del Consejo
(DO L 284 de 31.10.2003, p. 1)

Únicamente el punto 3 del anexo I

Directiva 2006/108/CE del Consejo
(DO L 363 de 20.12.2006, p. 414)

Artículo 1 en lo que se refiere a la Directiva 90/377/CEE y anexo I, punto 1, letras a) y b)

Decisión 2007/394/CE de la Comisión
(DO L 148 de 9.6.2007, p. 11)

PARTE B

Plazos de incorporación al Derecho interno

(contemplados en el artículo 10)

Directivas	Plazo de incorporación
90/377/CEE	30 de julio de 1991
93/87/CEE	—
2006/108/CE	1 de enero de 2007

ANEXO IV

Tabla de correspondencias

Directiva 90/377/CEE	Presente Directiva
Artículo 1	Artículo 1
Artículo 2, apartado 1, primera frase	Artículo 2, apartado 1, párrafo primero
Artículo 2, apartado 1, segunda frase	Artículo 2, apartado 1, párrafo segundo
Artículo 2, apartado 2	Artículo 2, apartado 2
Artículo 2, apartado 3, primera frase	Artículo 2, apartado 3, párrafo primero
Artículo 2, apartado 3, segunda frase	—
Artículo 2, apartado 3, tercera frase	Artículo 2, apartado 3, párrafo segundo
Artículos 3 a 5	Artículos 3 a 5
Artículo 6, primera frase	Artículo 6, párrafo primero, primera frase
—	Artículo 6, párrafo primero, segunda frase
Artículo 6, segunda frase	Artículo 6, párrafo segundo
Artículo 7, apartados 1 y 2	Artículo 7
Artículo 7, apartado 3	—
Artículo 8	Artículo 8
Artículo 9, párrafo primero	—
Artículo 9, párrafo segundo, primera frase	Artículo 9, párrafo primero
Artículo 9, párrafo segundo, segunda frase	Artículo 9, párrafo segundo
—	Artículos 10 y 11
Artículo 10	Artículo 12
Anexos I y II	Anexos I y II
—	Anexo III
—	Anexo IV